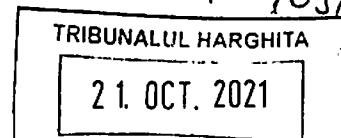


tr-harghita-reg@just.ro

De la: Biroul Juridic <juridic@presidency.ro>
Trimis: miercuri, 20 octombrie 2021 16:40
Către: Corespondenta tribunalul-harghita; Registratura Tribunalul Harghita
Subiect: Intampinare Dosar
Atașări: Dosar 1031_96_2021_Intampinare Administratia Prezidentiala.pdf



Bună ziua,

Vă transmitem, anexat, Întâmpinarea formulată de Administrația Prezidențială Nr. Dosarul nr.: 1031/96/2021.

Cu stimă,
Consilier juridic Lenuța Cobuz

1031/96/1041.

C2c AF.
U.C.I.

726. 10. 2021.

**TRIBUNALUL HARGHITA**

SECȚIA CIVILĂ

Dosar nr. 1031/96/2021

Complet C2CAF

Termen: 26.10.2021

TRIBUNALUL HARGHITA

21. OCT. 2021

Nr.

Doamnă Președinte,

Subscrisa, Administrația Prezidențială, cu sediul în București, Șos. Cotroceni nr. 1, sector 6, telefon 021/312.11.76, fax 021/4306193, cod fiscal: RO4283732, cont RO77TREZ23A510101203030 deschis la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate a Municipiului București, www.presidency.ro, legal reprezentată prin ordonatorul principal de credite, Consilier prezidențial George Vladimir Duhan.

în contradictoriu cu reclamanta Fundația Szekler Monitor, cu sediul în mun. Gheorghieni, P-ja Libertății, nr. 22, jud. Harghita, e-mail szekler.monitor@sic.hu, reprezentată de către domnul Árus Zsolt István, în calitate de președinte,

în temeiul art. 205 din *Codul de Procedură Civilă*, republicat, cu modificările și completările ulterioare (*C.proc.civ.*), în termen legal, formulăm prezenta:

ÎNTÂMPINARE

prin care

I. Invocăm

- 1.1. Excepția necompetenței materiale a instanței;
- 1.2. Excepția lipsei de interes în formularea cererii de chemare în judecată.

II. Pe fondul cauzei, vă rugăm să respingeți cererea de chemare în judecată, ca neîntemeiată.

Aspecte procedurale:

Potrivit art. 1 din *Legea nr. 47/1994 privind serviciile din subordinea Președintelui României, republicată (Legea nr. 47/1994)*: „(1) Pentru exercitarea de către Președintele României a prerogativelor care îi sunt stabilite prin Constituția României și alte legi se organizează și funcționează Administrația prezidențială, instituție publică cu personalitate juridică, cu sediul în municipiul București, Palatul Cotroceni.

(2) În sensul prezentei legi, prin Administrația prezidențială se înțelege serviciile publice aflate la dispoziția Președintelui României, pentru îndeplinirea atribuțiilor sale.”

Atribuțiile structurilor din cadrul Administrației Prezidențiale sunt stabilite, în temeiul dispozițiilor art. 2 din *Legea nr. 47/1994*, prin Regulamentul de organizare și funcționare al Administrației Prezidențiale; potrivit acestuia, Secretariatul General al Administrației Prezidențiale are atribuții de reprezentare în instanță a Președintelui României și a Administrației Prezidențiale.

Motivarea Întâmpinării:

I.1. Excepția necompetenței materiale a instanței

Reclamanta din prezentul dosar, Fundația Szekler Monitor, a formulat și depus la Tribunalul Harghita o cerere de chemare în judecată având ca obiect "comunicare informații de interes public".

În realitate, aceasta este o acțiune în contencios administrativ în temeiul *Ordonanței Guvernului nr. 27/2002 privind reglementarea activității de soluționare a petițiilor*, cu modificările și completările ulterioare (O.G. nr. 27/2002), ca lege specială¹, izvorul litigiului fiind petiția formulată la data de 11.12.2020, după cum chiar reclamanta recunoaște în fila 1 a cererii de chemare în judecată [“în data de 11 decembrie 2020 am adresat o petiție Administrației Prezidențiale (...) Una dintre propunerile s-a referit la elaborarea versiunii în limba maghiară a paginii de internet a Președinției (...).”].

După această dată a urmat un amplu schimb de corespondență între reclamantă și Administrația Prezidențială, așa cum rezultă din cele prezentate în cuprinsul cererii. Ultimul mesaj al reclamantei (Anexa 8 la cererea de chemare în judecată) este din data de 02.07.2021. În acesta – ca, de altfel, în toată corespondența – se face vorbire despre faptul că s-a trimis o petiție prin care s-a solicitat să i se comunice dacă se va da curs solicitării “de a realiza o versiune în limba maghiară a paginii Dvs. pe internet (...).”.

I.1.1. Față de această situație, chiar dacă reclamanta și-a întemeiat demersul atât pe dispozițiile Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările și completările ulterioare (Legea nr. 554/2004), cât și pe cele ale Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, cu modificările și completările ulterioare (Legea nr. 544/2001), considerăm că în prezentul dosar sunt aplicabile, cu prioritate, dispozițiile Legii nr. 554/2004, întrucât reclamanta se consideră o persoană “vătămată într-un drept al său ori într-un interes legitim, de către o autoritate publică, printr-un act administrativ sau prin nesoluționarea în termenul legal a unei cereri”. Așadar, acesta poate fi subiect de sesizare a instanței, în accepțiunea art. 1 alin. (1) din Legea nr. 554/2004.

Și tot în cuprinsul Legii nr. 554/2004, la același articol, se prevede că persoana vătămată “se poate adresa instanței de contencios administrativ competente, pentru anularea actului, recunoașterea dreptului pretins sau a interesului legitim și repararea pagubei ce i-a fost cauzată. Interesul legitim poate fi atât privat, cât și public.”

I.1.2. Cu privire la instanța competentă, art. 10 alin. (1) din Legea nr. 554/2004 prevede că “Litigiile privind actele administrative emise sau încheiate de autoritățile publice locale și județene, precum și cele care privesc taxe și impozite, contribuții, datorii vamale, precum și accesoriile ale acestora de până la 3.000.000 de lei se soluționează în fond de tribunalele administrativ-fiscale, iar cele privind actele administrative emise sau încheiate de autoritățile publice centrale, precum și cele care privesc taxe și impozite, contribuții, datorii vamale, precum și accesoriile ale acestora mai mari de 3.000.000 de lei se soluționează în fond de secțiile de contencios administrativ și fiscal ale curților de apel, dacă prin lege organică specială nu se prevede altfel.”

Acesta trebuie coroborat cu alin. (3) teza I din același articol, care prevede că “Reclamantul persoană fizică sau juridică de drept privat se adresează exclusiv instanței de la domiciliul sau sediul său. (...).”

¹ Cadrul general fiind stabilit de Legea nr. 554/2004.

1.1.3. Față de cele anterior prezentate, considerăm că Tribunalul Ilarghita a fost sesizat cu o cerere a cărei soluționare nu este în competența sa materială și, pe cale de consecință, vă adresăm rugămintea de a dispune trimitera dosarului către instanța competentă material, conform celor anterior prezentate.

I.2. Excepția lipsei de interes în formularea cererii de chemare în judecată

1.2.1. Considerăm că cererea de chemare în judecată este lipsită de interes întrucât, așa cum vom arăta în cele ce urmează și cum însăși reclamanta a recunoscut, subscrisa i-a comunicat acesteia, încă din data de 25.01.2021, răspunsul cu privire la posibilitatea ca pagina de internet a Administrației Prezidențiale să fie accesibilă și în limba maghiară.

Schimbul de corespondență ce a urmat ulterior acestei date a fost tot în legătură cu această problemă. Chiar dacă reclamanta a primit răspuns, la data de 09.04.2021 a revenit cu solicitarea "vă rugăm să ne comunicați clar, dacă veți da curs sau nu solicitării noastre privind elaborarea versiunii în limba maghiară a paginii Dvs. oficiale pe internet (www.presidency.ro). În caz afirmativ, vă rugăm să ne comunicați termenul aproximativ în care acea pagină va fi accesibilă, iar în caz negativ să motivați această decizie."

La data de 30.06.2021, Compartimentul Probleme Cetățenești din cadrul Administrației Prezidențiale i-a răspuns reclamantei (așa cum rezultă din Anexa nr. 7 la cererea de chemare în judecată), arătând că:

1.2.1.2. La data de 25.01.2021, i s-a comunicat că "*În ceea ce privește propunerea formulată la punctul 4 din petiție, aceasta va rămâne în atenția noastră*";

1.2.1.2. În răspunsul transmis de Administrația Prezidențială la petiția înregistrată sub nr. DRA1/4628/2021, s-a precizat că "*ne menținem punctul de vedere transmis prin adresa noastră nr. DRA1/38278 din 25.01.2021*";

1.2.1.3. Având în vedere cadrul legal referitor la folosirea limbii minorităților naționale în acest moment (...) nu am reușit să identificăm "obligația legală" ce ar reveni Administrației Prezidențiale, la care faceți referire în ultima dumneavoastră revenire.

Nemulțumită de conținutul răspunsului primit la data de 01.07.2021, reclamanta a revenit la data de 02.07.2021 (Anexa nr. 8 la cererea de chemare în judecată), cu aceeași problemă.

Față de această revenire, s-a făcut aplicarea prevederilor art. 10 alin. (2)² din O.G. nr. 27/2002.

În consecință, având în vedere cele prezentate, respectiv că i s-a răspuns cu privire la pct. 4 din petiția din decembrie 2020, vă rugăm să observați că **interesul urmărit de aceasta nu este actual**, deci nu îndeplinește (cumulativ) condițiile prevăzute în *C.proc.civ.*

1.2.2. În conformitate cu dispozițiile art. 32 alin. (1) *C.proc.civ.*, "*Orice cerere poate fi formulată și susținută numai dacă autorul acesteia:*

- a) are capacitate procesuală, în condițiile legii;*
- b) are calitate procesuală;*
- c) formulează o pretenție;*
- d) justifică un interes.”*

² Art. 10. - (1) În cazul în care un petiționar adresează aceleiași autorități sau instituții publice mai multe petiții, sesizând aceeași problemă, acestea se vor concura, potențial urmând să primească un singur răspuns care trebuie să facă referire la toate petițiile primite.

(2) Dacă după trimiterea răspunsului se primește o nouă petiție de la același petiționar ori de la o autoritate sau instituție publică greșit sesizată, cu același conținut, aceasta se clasează, la numărul inițial făcându-se mențiune despre faptul că s-a răspuns.

În ce privește condiția interesului, art. 33 *C.proc.civ.* prevede că „*Interesul trebuie să fie determinat, legitim, personal, născut și actual. Cu toate acestea, chiar dacă interesul nu este născut și actual, se poate formula o cerere cu scopul de a preveni încălcarea unui drept subiectiv amenințat sau pentru a preîntâmpina producerea unei pagube iminente și care nu s-ar putea repara.*”

Doctrina a definit interesul ca fiind acel folos practic, material sau moral, urmărit de cel care a pus în mișcare acțiunca civilă, indiferent de forma concretă de manifestare a acesteia. Condiția interesului de a fi determinat implică existența unui folos practic concret, apreciabil la speță, iar nu de un interes de principiu. Pentru ca interesul să fie legitim și personal, este necesar ca el să nu vină în conflict cu legea, iar folosul practic să îl vizeze pe cel care recurge la forma procesuală. Interesul este născut și actual atunci când, dacă cel interesat nu ar recurge la acțiune în momentul respectiv, să ar expune prin aceasta la un prejudiciu.

Considerăm că în prezența cerere nu sunt îndeplinite în totalitate condițiile esențiale ale exercitării oricărui demers juridic, respectiv **condiția justificării interesului, în sensul identificării vătămării concrete a unui drept sau a unui interes legitim și actual al reclamantei**.

În opinia noastră, reclamanta Fundația Szekler Monitor nu justifică un interes legitim și actual în condițiile în care solicită instanței ca prin hotărârea ce o va pronunța:

“1. Să obligați Administrația Prezidențială să ne comunice informațiile de interes public solicitate de noi în data de 09.04.2021.

2. Să obligați Administrația Prezidențială la plata eventualelor cheltuieli de judecată pe care le vom preciza ulterior”.

Doctrina de specialitate apreciază că se poate formula o acțiune în justiție chiar dacă interesul nu este născut și actual, cu scopul de a preveni încălcarea unui drept subiectiv amenințat sau pentru a preîntâmpina producerea unei pagube iminente și care nu s-ar putea repara. Această situație nu se regăsește în prezența speță, dreptul reclamantei a fost realizat, întrucât aşa cum am prezentat și **ăsa cum rezultă din înscrisurile depuse la dosar de însăși reclamantă, aceasta a primit răspuns la petiția formulată. Faptul că aceasta nu a fost mulțumită de conținutul răspunsului nu înseamnă că nu a primit răspuns.**

Pentru aceste motive, considerăm că interesul urmărit de reclamantă la declanșarea prezentului litigiu nu subzistă, demersul său fiind, astfel, lipsit de finalitate practică.

Din aceste considerente, vă rugăm să admiteți excepția lipsei de interes a cererii de chemare în judecată și, în consecință, să o respingeți fără a intra pe fondul cauzei.

II. Pe fondul cauzei - respingerea cererii, ca neîntemeiată

Dacă veți respinge excepția lipsei de interes invocată, pe fond, vă rugăm să respingeți cererea, ca neîntemeiată, din considerentele pe care le vom expune în ceea ce urmează.

II.1. În fapt, la data de 11.12.2020 reclamanta a adresat Președintelui României o petiție în 4 puncte, înregistrată la Administrația Prezidențială sub nr. DRA1/38278 din 17.12.2020, petiție la care Compartimentul Probleme Cetățenești a răspuns la data de 25.01.2021.

II.1.1. Ulterior, reclamanta a revenit în cursul anului 2021 de patru ori asupra răspunsului comunicat cu nr. DRA1/38278 la data de 25.01.2021. Cele 4 reveniri au fost înregistrate la Compartimentul Probleme Cetățenești cu nr. DRA1/4628/2021, DRA1/8298/2021, DRA1/11437/2021 și DRA1/12747/2021.

Dacă prima dintre reveniri (DRA1/4628/2021) făcea referire la toate cele patru puncte ale petiției inițiale, următoarele trei s-au limitat la a face referire doar la punctul „4” al petiției, prin care

solicita: „Vă rugăm să faceți demersuri ca într-un termen rezonabil pagina internet a administrației prezidențiale (<https://www.presidency.ro>) să fie accesibilă pe lângă limbile română și engleză și în limba maghiară, așa cum pagina oficială a președintelui Finlandei este accesibilă și în limba suedeza (“<https://www.presidentti.fi/sv>”) în condițiile în care comunitatea suedeza din Finlanda reprezintă un procent asemănător cu comunitatea maghiară din România”.

Această „rugămintă” a fost considerată o propunere și, drept urmare, în adresa de răspuns a Administrației Prezidențiale nr. DRA1/38278/2021 se menționează: „În ceea ce privește propunerea formulată la punctul 4 din petiție, aceasta va rămâne în atenția noastră”.

II.1.2. La revenirile ulterioare ale reclamantei, i s-a precizat, succesiv, că Administrația Prezidențială își menține punctul de vedere transmis, atât prin adresa de răspuns nr. DRA1/4628/2021, cât și prin adresa de răspuns nr. DRA1/11437/2021. Mai mult, în răspunsul nr. DRA1/11437/2021 i s-a explicat reclamantei că propunerea sa nu se referă la o obligație a Administrației Prezidențială care să rezulte dintr-o prevedere legală:

„În referire la ultima dumneavoastră revenire la petițiile înregistrate la Administrația Prezidențială sub nr. DRA1/38278/2020, respectiv nr. DRA1/4628/2021, prin care solicitați «dat fiind faptul că a expirat termenul legal în care ar fi trebuit să soluționați petiția anexată, revenim și vă rugăm să vă achitați de această obligație legală», vă precizăm că ne menținem punctele de vedere formulate în răspunsurile ce v-au fost transmise la cele două petiții menționate.

Astfel, la solicitarea formulată la punctul 4 în petiția înregistrată la Administrația Prezidențială cu nr. DRA1/38278/2020 «Vă rugăm să faceți demersuri ca într-un termen rezonabil pagina de internet a administrației prezidențiale (<https://www.presidency.ro>) să fie accesibilă pe lângă limbile română și engleză și în limba maghiară, așa cum pagina oficială a președintelui Finlandei este accesibilă și în limba suedeza (<https://presidentti.fi/sv>), în condițiile în care comunitatea suedeza din Finlanda reprezintă un procent asemănător cu comunitatea maghiară din România», în răspunsul comunicat de Administrația Prezidențială sub nr. DRA1/38728, la data de 25.01.2021, s-a precizat:

«În ceea ce privește propunerea formulată la punctul 4 din petiție, aceasta va rămâne în atenția noastră.”

II.1.3. De asemenea, în răspunsul transmis de Administrația Prezidențială la petiția înregistrată sub nr. DRA1/4628/2021, s-a precizat că „ne menținem punctul de vedere transmis prin adresa noastră nr. DRA1/38278 din 25.01.2021”.

Având în vedere cadrul legal referitor la folosirea limbii minorităților naționale în vigoare la acest moment, expus pe larg în răspunsul Administrației Prezidențiale la petiția dumneavoastră înregistrată cu nr. DRA1/38278/2020 și reiterat în răspunsul transmis la petiția înregistrată cu nr. DRA1/4628/2021, nu am reușit să identificăm „obligația legală” ce ar reveni Administrației Prezidențiale, la care faceți referire în ultima dumneavoastră revenire.”

II.2. Prin cererea de chemare în judecată care formează obiectul prezentului dosar, reclamanta Fundația Szekler Monitor solicită instanței:

”1. Să obligați Administrația Prezidențială să ne comunice informațiile de interes public solicitate de noi în data de 09.04.2021.

2. Să obligați Administrația Prezidențială la plata eventualelor cheltuieli de judecată pe care le vom preciza ulterior”.

II.2.1. În ceea ce privește solicitarea care face obiectul cererii de chemare în judecată, respectiv că „la data de 9 aprilie anul curent am trimis Administrației Prezidențiale o solicitare de informații de interes public (Anexa 5), solicitând informații concrete privind modul în care dorește să soluționeze propunerea noastră de la punctul 4 din petiția din data de 11 decembrie 2020”, învederăm onoratei instanțe următoarele aspecte:

II.2.1.1 În niciuna dintre revenirile făcute de reclamantă la petiția nr. DRA1/38278/2020 și la răspunsurile primite în legătură cu solicitările formulate nu se face referire la vreo informație de interes public și la *Legea nr. 544/2001 privind informațiile de interes public*.

Din contra, toate cele 4 reveniri sunt intitulate de reclamantă „o petiție”, „revenire petiție” și „revenire la o petiție”.

II.2.1.2. Solicitarea formulată de reclamantă în petițiile înregistrate cu nr. DRA1/8298/2021 și DRA1/11437/2021, „vă rugăm să ne comunicați clar dacă veți da curs sau nu solicitări noastre privind elaborarea versiunii în limba maghiară a paginii Dvs. oficiale pe internet” nu se încadrează în definiția pe care *Legea nr. 544/2001* o dă informației de interes public și, mai mult, informația solicitată nu există, fiind vorba doar de o propunere a reclamantei care a rămas în atenția Administrației Prezidențiale.

II.2.2. Având în vedere că propunerea reclamantei nu se referă la o obligație a Administrației Prezidențiale care să rezulte dintr-o prevedere legală, nu există nici obligația de a analiza într-un anumit termen oportunitatea și posibilitatea tehnică de a pune în practică o astfel de propunere.

În mod evident, Administrația Prezidențială poate decide la un moment dat realizarea unor versiuni în alte limbi ale paginii sale de internet, fie în limbi de circulație internațională (franceză, spaniolă, germană etc.), fie în limbi ale unor minorități naționale (maghiară, germană etc.), dar o eventuală decizie în acest sens nu este și nu poate fi condiționată de propunerea formulată de reclamantă și nici o consecință a propunerii acesteia.

II.3. Cu privire la susținerile reclamantei din cererea de chemare în judecată, vă rugăm să observați că acestea nu reprezintă decât o serie de evaluări subiective ale situației, față care își exprimă nemulțumirea, motiv pentru care vă rugăm să le respingeți, ca neîntemeiate. Împrejurarea că reclamanta nu este mulțumită de răspunsul primit nu poate echivala cu un refuz nejustificat, mai ales că, aşa cum se observă din înscrisurile depuse la dosar de reclamantă, i s-a răspuns, iar răspunsul unei autorități publice la o petiție nu poate fi condiționat de evaluarea subiectivă a potentului cu privire la conținutul acestuia.

II.4. Luând în considerare cele anterior prezentate, vă rugăm să observați că nu se poate reține niciun refuz nejustificat al Administrației Prezidențiale de a comunica informațiile solicitate de reclamantă și, de asemenea nu se poate reține nicio vătămare în sensul art. 22 din *Legea nr. 554/2001*, întrucât autoritățile și instituțiile publice au obligația de a comunica informațiile pe care le dețin și care se referă doar la activitatea acestora.

Din argumentele prezentate de reclamată în cuprinsul cererii de chemare în judecată, reiese doar nemulțumirea acesteia cu privire la conținutul răspunsurilor primite, dar această nemulțumire nu echivalează cu lipsa unui răspuns. Astfel, nu se poate reține culpa subscrisei doar pentru că, din motive subiective, reclamanta nu este mulțumită de conținutul răspunsului care i-a fost comunicat.

Necexistând un refuz nejustificat de comunicare a unor informații de interes public, nu se pune problema obligării subscrisei la comunicarea acestora, nici la *“plata cheltuielilor de judecată pe care le vom preciza ulterior”*.

II.5. Considerăm că nu poate fi reținută nici critica reclamantei în susținerea demersului său potrivit art. 31 și 53 din *Constituția României*, republicată, și nici în temeiul art. 12 alin. (1) lit. a) din *Legea nr. 544/2001*.

Dreptul fundamental la informație, așa cum este consacrat de norma constituțională evocată, implică dreptul persoanei de a avea acces neîngăduit "la informații de interes public" și obligația corelativă a autorităților publice, potrivit competențelor ce le revin, de a asigura informarea corectă a "cetățenilor asupra treburilor publice" (a se vedea, în acest sens, Decizia CCR nr. 158 din 30 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României. Partea I, nr. 420 din 11 mai 2004).

Așadar, dreptul la informație consacrat de art. 31 din *Constituție* se referă la informațiile de interes public, sens în care legiuitorul, prin art. 2 lit. b) din *Legea nr. 544/2001* a precizat că "prin informație de interes public se înțelege orice informație care privește activitățile sau rezultă din activitățile unei autorități publice, indiferent de suportul ori forma sau de modul de exprimare a informației."

Având în vedere argumentele prezentate, vă rugăm să respingeți cererea de chemare în judecată, ca neîntemeiată.

În drept:

Ne întemciem susținerile din Întâmpinare pe dispozițiile *Constituției României*, republicată, ale *Ordonanței Guvernului nr. 27/2002 privind reglementarea activității de soluționare a petițiilor*, cu modificările și completările ulterioare, *Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informații de interes public*, cu modificările și completările ulterioare, *Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004*, cu modificările și completările ulterioare, precum și pe articolele din *Codul de procedură civilă* invocate.

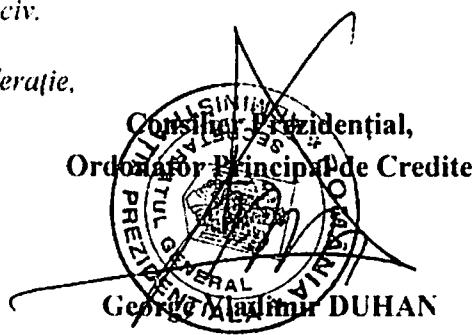
Probe:

În dovedirea prezentei *Întâmpinări*, înțelegem să folosim *proba cu înscripții*, care deja se află depuse de reclamantă la dosar, precum și *orice alte probe a căror necesitate va reieși din dezbatere*.

Depunem prezenta *Întâmpinare* în 2(două) exemplare, unul pentru instanță și unul pentru comunicare.

Vă adresăm rugăminte de a proceda la judecarea cauzei în lipsa noastră, în baza art. 411 alin. (1), pct.2, teza a II-a C.proc.civ.

Cu deosebită considerație,



Doamnei Președinte a Tribunalului Harghita

Şef Birou Juridic
Lenuta Cobuz

Petitii Administratia Prezidentiala

DRAI/38278/17.12.

202

From: szekler.monitor@sic.hu
Sent: 11 December 2020 13:55
To: Petiti Administratia Prezidentiala
Subject: o petitie
Attachments: petitie-11-decembrie.pdf

Rp.

Bună ziua!

Alasat vă trimitem o petitie.

Cu respect,
Árus Zsolt István

PETIȚIE

Căreia:

Administrația Prezidențială

In atenția:

Excelenței sale Klaus Iohannis, președintele României

Stimate domnule președinte!

Au primit azi răspunsul nr. DRAI 32274 30.10.2020 din data de 10.12.2020, prin care - ca răspuns la petiția noastră din data de 29 octombrie anul curent ne comunicăți că *"prin rolul și atribuțiile conferite de Constituție, Președintele României va folosi, în continuare, toate părghile de care dispune pentru promovarea și sprijinirea drepturilor minorităților naționale"*.

În răspunsul respectiv se găsește și o listă cu diferite declarații ale domnului Președinte, pentru a demonstra modul în care se raportează la minoritățile naționale.

Având în vedere faptul, că cele mai pertinente dovezi ale bunelor intenții sunt fantele, înînd cont de prevederile legale în vigoare privind utilizarea limbilor minorităților naționale în diferite domenii ale vietii publice (ne referim aici în principal, dar nu numai la Constituția României, Legile 33/1995 și 282/2007, respectiv Codul Administrativ), cu referire la prevederile art. 80 aliniat (2) din Constituție și la raportul, că fundația noastră activează în domeniul promovării și apărării drepturilor și intereselor comunității maghiare din România, prin prezenta formulăm următoarele solicitațile concrete:

1. Vă rugăm să vă adresați în serii tuturor primarilor unităților administrative-teritoriale și care la data adoptării Legii 215/2001 ponderea locuitorilor maghiari a depășit 20% și să le solicitați ca în cadrul primăriei și ale instituțiilor publice locale să se respecte toate prevederile legale privind utilizarea limbii maghiare.

2. Vă rugăm să vă adresați în serii tuturor prefectilor celor județe în care se află unități administrative teritoriale care corespund criteriului de la punctul

Fundația Szekler Monitor - Székely Figyelő Alapítvány

Gheorgheni - Gyergyószentmiklós

www.szekler-monitor.sic.hu - szekler.monitor@sic.hu - www.facebook.com/szeklermonitor

anterior și să le solicitați să verifice în mod regulat în toate instituțiile publice
în ceea ce privește respectarea tuturor prevederilor legale privind utilizarea limbii
maghiare. Vă rugăm totodată să le solicitați să aplică sancțiunile legale în
cazurile în care acele prevederi sunt încălcate.

3. Vă rugăm ca pentru informare să ne transmiteti și nouă cele două adrese la
care am făcut referire la punctele anterioare, împreună cu lista primarilor și
prefectilor către care au fost trimise.

4. Vă rugăm să faceți demersuri, ca într-un termen rezonabil pagina internet a
administrației prezidențiale (<https://www.presidency.ro>) să fie accesibilă pe
împreună în limba română și engleză și în limba maghiară, așa cum pagina oficială a
președintei Finlandei este accesibilă și în limba suedeza
(<https://www.presidentti.fi>), în condițiile în care comunitatea suedeza din
Finlanda reprezintă un procent asemănător cu comunitatea maghiară din
România.

Né exprimăm speranța, că în consens cu cele expuse în răspunsul dvs. nr.
DRAI 32274 30.10.2020 veți da curs acestor solicitări concrete, formulate de
noi în numele tuturor minorităților naționale.

Gheorgheni, la 11 decembrie 2020

Cu respect,



Arus Zsolt István

președinte

Petitii Administratia Prezidentiala

DRAI/4628/04.03.2020

From: szekler.monitor@sic.hu
Sent: 04 February 2021 11:09
To: procetatean@presidency.ro
Subject: Revenire la o petitie
Attachments: Revenire-petitie-11-decembrie.pdf

Rp. 19.03

Bună ziua!

Atasat vă trimitem o revenire la petitia noastră din data de 11 decembrie 2020.

Cu respect,
Árus Zsolt István

C

C

Către:

Administrația Prezidențială
Excelenței sale Klaus Iohannis, președintele României

Stimate domnule președinte!

Cu referire la răspunsul Dvs. nr. DRAI 38278 din data de 25 ianuarie ținem să vă informăm, că activând în domeniul drepturilor minorităților, cunoaștem perfect acele normative din care ați avut amabilitatea să ne trimiteți ample citate. Mai mult, vă rugăm să observați, că ne-am și referit la ele în petiția adresată Dvs. Astfel cunoaștem și atribuțiile primarilor, prefectilor și ale Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, și dacă aveam intenția să le adresăm petiții, făceam asta în mod direct, fără să vă răprim timpul cu efectuarea unor activități de poștaș.

Însă - așa cum am arătat foarte clar în petiția noastră - noi suntem apelați la Dvs. cu rugămîntea să vă exercitați propriile atribuții, așa cum susțineți că obișnuiați și în răspunsul trimis nouă. Astfel revenim și cu tot respectul cuvenit vă rugăm să dați curs celor solicitante de noi în mod clar și concret la punctele 1.-3. din petiția noastră din data de 11 decembrie 2020.

În incheiere vă rugăm să precizați dacă în privința punctului 4. acel "va rămâne în atenția noastră" înseamnă că veți da curs acelei soluții sau că încă nu ați ajuns la o decizie în privința ei?

Gheorgheni, la 04 februarie 2021

Cu respect,

Airus Zsolt István,
președinte

Petitii Administratia Prezidentiala

DRAI/8298/29.04.
2021

From: szekler.monitor@sic.hu
Sent: 09 April 2021 11:41
To: procetatean@presidency.ro
Subject: Revenire la o petitie
Attachments: Revenire-2-petitie-11-decembrie.pdf

Bună ziua!

Dat fiind faptul, că în răspunsul Dvs. la revenirea noastră din data de 4 februarie la petitia adresată Dvs. în data de 11 decembrie 2020 nu ati dat răspuns la o întrebare concretă, ne vedem nevoiți să revenim din nou la acea chestiune. Aveti atasat revenirea noastră.

Cu respect,
Árus Zsolt István
președinte

Căre:

Administrația Prezidențială
Excelenței sale Klaus Iohannis, președintele României

Stimate domnule președinte!

Cu referire la:

- petiția noastră din data de 11 decembrie 2020.
- răspunsul Dvs. nr. DRAI-38278 din data de 25 ianuarie 2021
- revenirea noastră din data de 04 februarie 2021
- răspunsul Dvs. nr. DRAI-4628 din data de 04 martie 2021

vă rugăm să ne comunicați clar, dacă veți da curs sau nu solicitări noastre privind elaborarea versiunii în limba maghiară a paginii Dvs. oficiale pe internet (www.presidency.ro).

În caz afirmațiv vă rugăm să ne comunicați termenul aproximativ în care acea pagină va fi accesibilă, iar în caz negativ să motivați acea decizie.

Gheorghen, la 09 aprilie 2021

Cu respect,

Arus Zsolt István,
președinte

Petitii Administratia Prezidentiala

DRAI/11432/30.06.

RP 22.

From: szekler.monitor@sic.hu
Sent: 02 June 2021 18:11
To: procetatean@presidency.ro
Subject: Fwd: Revenire la o petitie
Attachments: Revenire-2-petitie-11-decembrie.pdf

Bună ziua!

Dat fiind faptul, că a expirat termenul legal în care ar fi trebuit să solutionati petitia anexată, revenim și vă rugăm să vă achitați de această obligație legală.

Cu respect,
Árus Zsolt István
președinte

----- Továbbított üzenet -----

Feladó: szekler.monitor@sic.hu
Címzett: procetatean@presidency.ro
Elküldött levelek: 2021. április 9. 11:40
Tárgy: Revenire la o petitie
Bună ziua!

Dat fiind faptul, că în răspunsul Dvs. la revenirea noastră din data de 4 februarie la petitia adresată Dvs. în data de 11 decembrie 2020 nu ati dat răspuns la o întrebare concretă, ne vedem nevoiți să revenim din nou la acea chestiune.
Aveti atasat revenirea noastră.

Cu respect,
Árus Zsolt István
președinte

Către,

Administrația Prezidențială
Excelenței sale Klaus Iohannis, președintele României

Stimulate domnule președinte!

Cu referire la:

- petiția noastră din data de 11 decembrie 2020.
 - răspunsul Dvs. nr. DRA1/38278 din data de 25 ianuarie 2021
 - revenirea noastră din data de 04 februarie 2021
 - răspunsul Dvs. nr. DRA1/4628 din data de 04 martie 2021
- vă rugăm să ne comunicăți clar, dacă veți da curs sau nu solicitări noastre privind elaborarea versiunii în limba maghiară a paginii Dvs. oficiale pe internet (www.presidency.ro).

În caz afirmativ vă rugăm să ne comunicați termenul aproximativ în care acea pagină va fi accesibilă, iar în caz negativ să motivați acea decizie.

Gheorgheni, la 09 aprilie 2021

Cu respect,

Arus Zsolt István,
președinte

Petitii Administratia Prezidentiala

DRA1/12747/23.07
22

From: szekler.monitor@sic.hu
Sent: 02 July 2021 14:06
To: Petitii Administratia Prezidentiala
Subject: Re: Raspuns Szekler Monitor DRA1/11437
Attachments: Revenire-3-petitie-11-decembrie.pdf

Bună ziua!

Atasat vă trimitem răspunsul nostru la adresa Dvs. cu numărul din subiect.

Cu respect,
Árus Zsolt István
președinte

Fundația Szekler Monitor - Székely Figyelő Alapítvány
Gheorgheni - Gyergyószentmiklós
www.szekler-monitor.sic.hu - szekler.monitor@sic.hu - www.facebook.com/szeklermonitor/

Către:

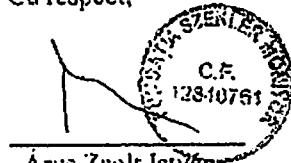
Administrația Prezidențială
Excelenței sale Klaus Iohannis, președintele României

Stimate domnule președinte!

În data de 9 aprilie v-am trimis o petiție în care v-am rugat să ne comunicați dacă veți da curs sau nu solicitării noastre de a realiza o versiune în limba maghiară a paginii Dvs. pe internet. Dat fiind faptul, că în termenul legal de 45 de zile nu ne-ați răspuns la petiție, am revenit din nou în data de 2 iunie, și v-am rugat cu respect să ne trimiteți un răspuns. Asta (de a trimite un răspuns) a fost "obligația legală" la care ne-am referit în revenire. Știind că în instituția Dvs. lucrează persoane calificate, care cunosc suficient de bine și limba română, am crezut că din formularea revenirii a reieșit clar cea ce am dorit să vă comunicăm. Din adresa Dvs. nr. DRA 1/11437/30.06.2021 deducem că am greșit, astfel vă cerem scuze. Sperăm însă, că prin prezenta am reușit să clarificăm situația, astfel rămânem în aşteptarea răspunsurilor (clare și la obiect, pe cât se poate) la întrebările din petiția noastră din 9 aprilie.

Gheorgheni, la 02 iulie 2021

Cu respect,


Árus Zsolt István
președinte

R O M Â N I A

Administrația
Prezidențială

Telefon: 021.410.05.81 | Fax: 021.410.38.58

E-mail: procetatean@presidency.ro



Departamentul Relații cu Autoritățile
Publice și Societatea Civilă

Compartimentul
Probleme Cetățenești

DRA1/38278/17.12.2020

Domnule Arus Zsolt Istvan,

Referitor la petiția adresată Președintelui României, domnul Klaus Iohannis, transmisă pe adresa de poștă electronică a Administrației Prezidențiale la data de 11 decembrie 2020, înregistrată sub nr. DRA1/38278/17.12.2020, vă comunicăm următoarele:

În petiția dumneavoastră formulați un număr de „*solicitări concrete*”, adresate Președintelui României, „*cu referire la prevederile art. 80 alin (2) din Constituție*”, după cum urmează:

1. „*Să vă adresați în scris tuturor primarilor unităților administrativ-teritoriale în care la data adoptării Legii 215/2001 ponderea locuitorilor maghiari a depășit 20% și să le solicitați ca în cadrul primăriei și ale instituțiilor publice locale să se respecte toate prevederile legale privind utilizarea limbii maghiare*”.

2. „*Să vă adresați în scris tuturor prefectilor acelor județe în care se află unități administrativ teritoriale care corespund criteriului de la punctul anterior și să le solicitați să verifice în mod regulat în toate instituțiile publice (inclusiv în serviciile publice deconcentrate – a se vedea art. 120 din Constituție) respectarea tuturor prevederilor legale privind utilizarea limbii maghiare*”.

3. „*Pentru informare, să ne transmiteți și nouă cele două adrese la care am făcut referire la punctele anterioare, împreună cu lista primarilor și prefectilor către care au fost trasmise*”.

4. „*Să faceți demersuri ca într-un termen rezonabil pagina internet a administrației prezidențiale să fie accesibilă pe lângă limbile română și engleză și în limba maghiară*”.

Aşa cum v-am precizat şi în răspunsul la petiţia anterioară, înregistrată la Administraţia Prezidenţială sub nr. DRA1/32274/2020, Preşedintele României îşi exercită rolul constituţional de a veghea la respectarea Constituţiei şi la buna funcţionare a autorităţilor publice în limitele prevăzute de Legea fundamentală şi cu respectarea principiului constituţional al separaţiei puterilor în stat, aşa cum rezultă acesta din conţinutul art. 1 alin. (4) din Constituţia României, republicată: "(4) *Statul se organizează potrivit principiului separației și echilibrului puterilor - legislativă, executivă și judecătorească - în cadrul democrației constituționale*". În acelaşi timp, respectarea Constituţiei constituie o obligaţie în sarcina tuturor autorităţile statului, potrivit competenţelor lor, întrucât potrivit art. 1 alin. (5) din Constituţie "În România, respectarea Constituţiei, a supremăciei sale și a legilor este obligatorie", iar potrivit art. 142 alin. (1) din Constituţie, "Curtea Constituţională este garantul supremăciei Constituţiei".

În acest context, menţionăm că prevederea referitoare la folosirea limbii minorităţilor naţionale apare în Constituţia României în *Titlul III – Autorităţi publice, Capitolul V – Administraţia publică, secţiunea a 2-a Administraţia publică locală*, la art. 120:

- „(1) *Administraţia publică din unităţile administrativ-teritoriale se întemeiază pe principiile descentralizării, autonomiei locale și deconcentrării serviciilor publice.*
- (2) *În unităţile administrativ-teritoriale în care cetăţenii aparținând unei minorităţi naţionale au o pondere semnificativă se asigură folosirea limbii minorităţii naţionale respective în scris și oral în relaţiile cu autorităţile administraţiei publice locale și cu serviciile publice deconcentrate, în condiţiile prevăzute de legea organică*.

Tot în Titlul III din Constituţia României se statuează la art. 102 că "(1) *Guvernul, potrivit programului său de guvernare acceptat de Parlament, asigură realizarea politicii interne și externe a țării și exercită conducerea generală a administrației publice.* (2) *În îndeplinirea atribuțiilor sale, Guvernul cooperează cu organismele sociale interesate.* (3) *Guvernul este alcătuit din prim-ministru, miniștri și alți membri stabiliți prin lege organică*", iar la art. 123 că "(1) *Guvernul numește un prefect în fiecare județ și în municipiul București.* (2) *Prefectul este reprezentantul Guvernului pe plan local și conduce serviciile publice deconcentrate ale ministerelor și ale celorlalte organe ale administrației publice centrale din unitățile administrativ-teritoriale.* (3) *Atribuțiile prefectului se stabilesc prin lege organică.* (4) *Între prefecți, pe de o parte, consiliile locale și primari, precum și*

consiliile județene și președintii acestora, pe de altă parte, nu există raporturi de subordonare. (5) Prefectul poate ataca, în fața instanței de contencios administrativ, un act al consiliului județean, al celui local sau al primarului, în cazul în care consideră actul ilegal. Actul atacat este suspendat de drept”.

Toate prevederile mai sus amintite sunt reluate și întărite în legea organică la care face referire și textul constituțional. Pentru edificarea dumneavoastră, redăm unele dintre prevederile acestui act normativ, respectiv Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, după cum urmează:

- Art. 94 – “*Folosirea limbii minorităților naționale: (1) În unitățile/subdiviziunile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, stabilit la ultimul recensământ, autoritățile administrației publice locale, instituțiile publice aflate în subordinea acestora, precum și serviciile publice deconcentrate asigură folosirea, în raporturile cu aceștia, și a limbii minorității naționale respective, în conformitate cu prevederile Constituției, ale prezentului cod și ale tratatelor internaționale la care România este parte. (2) Autoritățile administrației publice locale prevăzute la alin. (1), prin hotărâre, pot decide asigurarea folosirii limbii minorităților naționale în unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând minorităților naționale nu ating ponderea prevazută la alin. (1)”.*
- Art. 195 - “*Limba oficială și folosirea limbii minorităților naționale: (1) În raporturile dintre cetățeni și autoritățile administrației publice locale se folosește limba română. (2) În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, stabilit la ultimul recensământ, în raporturile lor cu autoritățile administrației publice locale, cu aparatul de specialitate și organismele subordonate acestora, aceștia se pot adresa, oral sau în scris, și în limba minorității naționale respective și primesc răspunsul atât în limba română, cât și în limba minorității naționale respective. (3) În scopul exercitării dreptului prevăzut la alin. (2), autoritățile publice și entitățile prevăzute la art. 94 au obligația să pună la dispoziția cetățenilor aparținând unei minorități naționale formularul și texte administrative de uz curent în format bilingv, respectiv în limba română și în limba minorității naționale. (4) Lista formularelor și a tipurilor de texte administrative de uz curent, care se utilizează conform alin. (3), se stabilește prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Departamentului pentru Relații Interetnice elaborată în colaborare cu Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, cu avizul ministerelor cu*



atribuții în domeniul administrației publice, finanțe publice și afaceri interne. (5) În condițiile prevăzute la alin. (2), în posturile care au atribuții privind relații cu publicul sunt încadrate și persoane care cunosc limba minorității naționale respective. (6) Autoritățile administrației publice locale asigură inscripționarea denumirii localităților și a instituțiilor publice de sub autoritatea lor, precum și afișarea anunțurilor de interes public atât în limba română, cât și în limba minorității naționale respective, în condițiile prevăzute la alin. (2). (7) Actele oficiale se întocmesc în mod obligatoriu în limba română, sub sancțiunea nulității".

- Art. 198 – “*Actele administrative cu caracter normativ: (1) Hotărârile și dispozițiile cu caracter normativ devin obligatorii de la data aducerii lor la cunoștința publică. (2) Aducerea la cunoștința publică a hotărârilor și a dispozițiilor cu caracter normativ se face în termen de 5 zile de la data comunicării oficiale către prefect. (3) În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, stabilit la ultimul recensământ, hotărârile cu caracter normativ se aduc la cunoștința publică atât în limba română, cât și în limba minorității respective*”.

- Art. 199 – “*Actele administrative cu caracter individual: (1) Comunicarea hotărârilor și dispozițiilor cu caracter individual către persoanele cărora li se adresează se face în cel mult 5 zile de la data comunicării oficiale către prefect. (2) Hotărârile și dispozițiile cu caracter individual produc efecte juridice de la data comunicării către persoanele cărora li se adresează. (3) În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, stabilit la ultimul recensământ, hotărârile cu caracter individual se comunică, la cerere, și în limba minorității respective*”.

- Art. 249 – “*Rolul prefectului și al subprefectului: (1) Prefectul este reprezentantul Guvernului pe plan local. (2) Prefectul conduce serviciile publice deconcentrate ale ministerelor și ale celorlalte organe ale administrației publice centrale din unitățile administrativ-teritoriale. (3) Prefectul asigură conducerea comitetelor județene pentru situații de urgență. (4) Prefectul asigură verificarea legalității actelor administrative ale autorităților administrației publice locale și poate ataca în fața instanței de contencios administrativ actele acestora pe care le consideră ilegale*”.

- Art. 251 – “*Numirea și eliberarea din funcție a prefectului și a subprefectului: (1) Guvernul numește câte un prefect în fiecare județ și în municipiul București. (2) Numirea și eliberarea din funcție a prefectilor și a subprefectilor se fac prin hotărâre a Guvernului, la propunerea ministrului care coordonează instituția prefectului*”.

- Art. 253 “*Atribuții privind asigurarea implementării la nivel local a politicilor guvernamentale și respectării ordinii publice: În exercitarea atribuțiilor prevăzute la art. 252 alin. (1) lit. a), prefectul:*
 - a) asigură monitorizarea aplicării unitare și respectării Constituției, a legilor, a ordonanțelor și a hotărârilor Guvernului, precum și a celorlalte acte normative de către autoritățile administrației publice locale și serviciile publice deconcentrate, la nivelul județului, respectiv al municipiului București;
 - b) analizează modul de îndeplinire în județ, respectiv în municipiul București a obiectivelor cuprinse în Programul de guvernare și informează Guvernul, prin intermediul ministerului care coordonează instituția prefectului, cu privire la stadiul realizării acestora, în conformitate cu atribuțiile ce îi revin potrivit legii;
 - c) monitorizează activitatea de implementare în mod coerent și integrat în județ, respectiv în municipiul București a politicilor publice promovate de către ministere și celelalte autorități ale administrației publice centrale din subordinea Guvernului și informează Guvernul, prin intermediul ministerului care coordonează instituția prefectului asupra stadiului de realizare a acestora;
 - d) acționează pentru menținerea climatului de pace socială și a unei comunicări permanente cu toate nivelurile instituționale și sociale, acordând o atenție constantă prevenirii tensiunilor sociale;
 - e) monitorizează acțiunile de prevenire a infracțiunilor și de apărare a drepturilor și a siguranței cetățenilor, desfășurate de către organele legal abilitate;
 - f) verifică modul de aplicare a normelor legale care reglementează folosirea limbii minorității naționale în raporturile dintre autoritățile administrației publice locale și serviciile publice deconcentrate, pe de o parte, și cetățenii aparținând minorităților naționale, pe de altă parte, în unitățile administrativ-teritoriale în care aceștia au o pondere de peste 20%, conform ultimului recensământ”.
- Art. 261 “*Raporturile cu autoritățile administrației publice locale: Între prefecți, pe de o parte, consiliile locale și primari, precum și consiliile județene și președinții consiliilor județene, pe de altă parte, nu există raporturi de subordonare; în relațiile dintre acestea există raporturi de colaborare*”.

După cum se poate observa, atât Constituția României cât și legea organică plasează fără echivoc problematica folosirii limbii minorităților naționale, la care faceți referire în petiția dumneavoastră, în competența administrației publice locale, a Guvernului și a prefectilor, ca reprezentanți ai Guvernului în teritoriul.



Din aceste considerente, cu referire la solicitările de la punctele 1-3 din petiție, privitoare la “*respectarea prevederilor legale privind utilizarea limbii maghiare*”, vă informăm că petiția dumneavoastră a fost transmisă Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, autoritatea responsabilă de realizarea politicilor guvernamentale în domeniul administrației publice, în atenția domnului Cseke Attila-Zoltan, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației, precum și Ministerului Afacerilor Interne, minister care coordonează activitatea președintelor, în atenția domnului Lucian Nicolae Bode, ministrul afacerilor interne..

Urmează ca instituțiile menționate să comunice în termenul legal, Administrației Prezidențiale și dumneavoastră, măsurile adoptate.

În ceea ce privește propunerea formulată la punctul 4 din petiție, aceasta va rămâne în atenția noastră.

25.01.2021

Cu stimă,



Petiti Administratia Prezidentiala

From: Petiti Administratia Prezidentiala <procetatean2@presidency.ro>
Sent: 25 January 2021 18:59
To: 'szekler.monitor@sic.hu'
Subject: Raspuns petitie DRA1/38278/2020
Attachments: Raspuns 38278 Szekler Monitor.pdf

Va transmitem alaturat raspunsul la petitia inregistrata la Administratia Prezidentiala sub nr. DRA1/38278/17.12.2020.

Cu stima,

Compartimentul Probleme Cetatenesti
Administratia Prezidentiala

R O M Â N I A

Administrația
Prezidențială

Telefon: 021.410.05.81 | Fax: 021.410.38.58
E-mail: procetatean@presidency.ro



Departamentul Relații cu Autoritățile
Publice și Societatea Civilă

Compartimentul
Probleme Cetățenești

DRA1/4628/04.03.2021

Domnule Arus Zsolt Istvan,

Referitor la petiția adresată Președintelui României, domnul Klaus Iohannis, transmisă pe adresa de poștă electronică a Administrației Prezidențiale la data de 4 februarie a.c., în revenire la o petiție anterioară, înregistrată sub nr. DRA1/38278/2020, vă precizăm faptul că ne menținem punctul de vedere transmis prin adresa noastră nr. DRA1/38278 din 25.01.2021.

Totodată, vă precizăm că prin adresa nr. 786505 din 03.03.2021, Ministerul Afacerilor Interne ne-a comunicat răspunsul formulat la petiția dumneavoastră, la care faceți referire.

Conform răspunsului, anexat în copie, Ministerul Afacerilor Interne a solicitat, "pentru respectarea unitară a dispozițiilor art. 94 și art. 195 din OUG nr. 57/2019", "tuturor prefectilor ca, în baza prerogativelor pe care le deține", "să se asigure că la nivelul județului sunt respectate aceste prevederi de către autoritățile administrației publice locale, instituțiile publice din subordinea acestora și serviciile publice deconcentrate, în relațiile cu minoritățile naționale".

Cu stimă,

19.03.2021

GABRIEL CRISTIAN PISCOCIU

38278

ROMÂNIA
MINISTERUL AFACERILOR INTERNE



DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU RELAȚIILE
CU INSTITUȚIILE PREFECTULUI

București
Nr. 786505
Din 03.03.2021
Nr. ex. 1

Către,

ADMINISTRAȚIA PREZIDENTIALĂ
Departamentul Relații cu Autoritățile Publice și Societatea Civilă
Domnului Consilier de Stat, Gabriel-Cristian PIȘCOCIU

Stimate domnule Consilier de Stat,

Urmare adresei dumneavoastră nr. DRA1/38278/17.12.2020, privind petiția adresată Președintelui României, domnul Klaus Iohannis, de către domnul Arus Zsolt Istvan, referitoare la "respectarea prevederilor legale privind utilizarea limbii maghiare", vă înaintăm alăturat, în copie, răspunsul comunicat petentului.

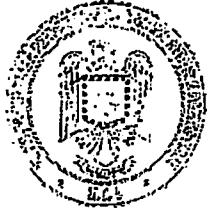
Cu deosebită stima,

DIRECTOR GENERAL

TEODOR-IULIAN GHEORGHE



ROMÂNIA
MINISTERUL AFACERILOR INTERNE



DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU RELAȚIILE
CU INSTITUȚIILE PREFECTULUI

București
Nr. 786505
Din 03.03.2021
Nr. ex. 1

Către,

FUNDАІJA SZEKLER MONITOR
Domnului Arus Zsolt Istvan
szekler.monitor@sic.hu

Stimate domn,

Referitor la petiția dumneavoastră adresată Președintelui României, domnul Klaus Iohannis, și remisă Ministerul Afacerilor Interne de către Administrația Prezidențială, referitoare la utilizarea limbilor minorităților naționale, vă informăm următoarele:

Potrivit prevederilor art. 253 lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, prefectul asigură monitorizarea aplicării unitare și respectării Constituției, a legilor, a ordonanțelor și a hotărârilor Guvernului, precum și a celorlalte acte normative de către autoritățile administrației publice locale și serviciile publice deconcentrate, la nivelul județului, respectiv al municipiului București.

În acest sens, pentru respectarea unitară a dispozițiilor art. 94 și art. 195 din O.U.G. nr.57/2019¹, instituția noastră a solicitat tuturor prefectilor ca, în baza

¹ Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ:
Art. 94

Folosirea limbii minorităților naționale

(1) În unitățile/subdiviziunile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, stabilită la ultimul recensământ, autoritățile administrației publice locale, instituțiile publice aflate în subordinea acestora, precum și serviciile publice deconcentrate asigură folosirea, în raporturile cu aceștia, și a limbii

prerogativelor pe care le detine potrivit articolului susmentionat, să se asigure că la nivelul județului, sunt respectate aceste prevederi de către autoritățile administrației publice locale, instituțiile publice din subordinea acestora și serviciile publice deconcentrate, în relațiile cu minoritățile naționale.

Cu stimă,

DIRECTOR GENERAL
Teodor-Iulian GHEORGHE


minorității naționale respective, în conformitate cu prevederile Constituției, ale prezentului cod și ale tratatelor internaționale la care România este parte.

(2) Autoritățile administrației publice locale prevăzute la alin. (1), prin hotărâre, pot decide asigurarea folosirii limbii minorităților naționale în unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând minorităților naționale nu ating ponderea prevăzută la alin. (1).

Art. 195

Limba oficială și folosirea limbii minorităților naționale

(1) În raporturile dintre cetățeni și autoritățile administrației publice locale se folosește limba română.

(2) În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, stabilită la ultimul recensământ, în raporturile lor cu autoritățile administrației publice locale, cu aparatul de specialitate și organismele subordonate acestora, aceștia se pot adresa, oral sau în scris, și în limba minorității naționale respective și primesc răspunsul atât în limba română, cât și în limba minorității naționale respective.

(3) În scopul exercitării dreptului prevăzut la alin. (2), autoritățile publice și entitățile prevăzute la art. 94 au obligația să pună la dispoziția cetățenilor aparținând unei minorități naționale formularul și texte administrative de uz curent în format bilingv, respectiv în limba română și în limba minorității naționale.

(4) Lista formularelor și a tipurilor de texte administrative de uz curent, care se utilizează conform alin. (3), se stabilește prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Departamentului pentru Relații Interetnice elaborată în colaborare cu Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, cu avizul ministerelor cu atribuții în domeniul administrației publice, finanțe publice și afaceri interne.

(5) În condițiile prevăzute la alin. (2), în posturile care au atribuții privind relații cu publicul sunt încadrate și persoane care cunosc limba minorității naționale respective.

(6) Autoritățile administrației publice locale asigură inscrierea denumirii localităților și a instituțiilor publice de sub autoritatea lor, precum și afișarea anunțurilor de interes public atât în limba română, cât și în limba minorității naționale respective, în condițiile prevăzute la alin. (2).

(7) Actele oficiale se întocmesc în mod obligatoriu în limba română, sub sanctiunea nulității.

Petitii Administratia Prezidentiala

From: Petiti Administratia Prezidentiala <procetatean2@presidency.ro>
Sent: 19 March 2021 15:51
To: 'szekler.monitor@sic.hu'
Subject: Raspuns petitie DRA1/4628/2021 Fundatia Szekler Monitor
Attachments: Raspuns DRA1 4628 Fundatia Szekler Monitor.pdf



DRA1/11437/30.06.2021

Domnule Arus Zsolt Istvan,

În referire la ultima dumneavoastră revenire la petițiile înregistrate la Administrația Prezidențială sub nr. DRA1/38278/2020, respectiv nr. DRA1/4628/2021, prin care solicitați *"dat fiind faptul că a expirat termenul legal în care ar fi trebuit să soluționați petiția anexată, revenim și vă rugăm să vă achitați de această obligație legală"*, vă precizăm că ne menținem punctele de vedere formulate în răspunsurile ce v-au fost transmise la cele două petiții menționate.

Astfel, la solicitarea formulată la punctul 4 în petiția înregistrată la Administrația Prezidențială cu nr. DRA1/38278/2020 *"Vă rugăm să faceți demersuri ca într-un termen rezonabil pagina de internet a administrației prezidențiale (<https://www.presidency.ro>) să fie accesibilă pe lângă limbile română și engleză și în limba maghiară, așa cum pagina oficială a președintelui Finlandei este accesibilă și în limba suedeza (<https://presidentti.fi/sv/>), în condițiile în care comunitatea suedeza din Finlanda reprezintă un procent ușor mai mare decât comunitatea maghiară din România"*, în răspunsul comunicat de Administrația Prezidențială sub nr. DRA1/38728, la data de 25.01.2021, s-a precizat:

"În ceea ce privește propunerea formulată la punctul 4 din petiție, aceasta va rămâne în atenția noastră."



De asemenea, în răspunsul transmis de Administrația Prezidențială la petiția înregistrată sub nr. DRA1/4628/2021, s-a precizat că „*ne menținem punctul de vedere transmis prin adresa noastră nr. DRA1/38278 din 25.01.2021*”.

Având în vedere cadrul legal referitor la folosirea limbii minorităților naționale în vigoare la acest moment, expus pe larg în răspunsul Administrației Prezidențiale la petiția dumneavoastră înregistrată cu nr. DRA1/38278/2020 și reiterat în răspunsul transmis la petiția înregistrată cu nr. DRA1/4628/2021, nu am reușit să identificăm „*obligația legală*” ce ar reveni Administrației Prezidențiale, la care faceți referire în ultima dumneavoastră revenire.

01.07.2021

Cu stimă,



Petitii Administratia Prezidentiala

From: Petitioneaza la Administratia Prezidentiala <procesatcan2@presidency.ro>
Sent: 01 July 2021 13:43
To: 'szekler.monitor@sic.hu'
Subject: Raspuns Szekler Monitor DRA1/11437
Attachments: Raspuns Arus Zsolt Istvan 11437.pdf

Va transmitem alaturat raspunsul Administratiei Prezidentiale la petitia inregistrata sub nr. DRA1/11437/30.06.2021.

Cu stima,

Compartimentul Probleme Cetatenesti
Administratia Prezidentiala